STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר זאפארטיגע פארשפרייטונג: נאוועמבער 14 2012

גאווערנאר קאומא מעלדט איבער FEMA עמערדזשענסי הילף פאר היים-אייגנטומער

גאווערנאר ענדרו מ. קאומא האט היינט געמאלדן אז FEMA וועט געבן עמערדזשענסי הילף פאר ניו יארקער וועמענס היימען זענען באטראפען געווארן דורך האריקעין סענדי. אויפן פארלאנג פונעם גאווערנאר וועט FEMA ברענגען קאנטראקטארס וועלכע וועלן טוען די וויכטיגע פארעכטיגונגען אז די איינוואוינער זאלן זיך קענען צוריקקערן צו זייערע היימען אין די צייט וואס די לאנג-טערמיניגע פארעכטיגונגען גייען אן. בלויז איינוואוינער אין פעדעראל-דערקלערטע חורבן קאונטיס זענען בארעכטיגט אנטיילצונעמען אין דעם פראגראם. היים-אייגנטומער אין די דערמאנטע פלעצער וועלכע ווילן זיך איינגעבן פאר פאר הילף זאלן זיך פארבינדן מיט זייערע קאונטי אדער לאקאלע באאמטע צו באקומען קאנטראקטאר הילף. היים-אייגנטומער דארפן זיך רעגיסטרירן מיט FEMA, דאס קען געטוען ווערן דורך רופן (3362) 800-621-FEMA.

FEMA האט אנטוויקלט א צוויי שטאפלדיגע צוגאנג צו העלפן פאר מענטשן מאכן די נויטיגע פארעכטיגונגען אין זייערע היימען. זיי וועלן נוצן די ניי-אנטוויקלטע שעלטערינג און טעמפארערי עסענטשעל פאוער (STEP) פראגראם אין צוזאמענהאנג מיט די עקזיסטירנדע אינדיווידועלס און האוזהאלד פראגראם (IHP) כדי צו ערלויבן מענטשן צו בלייבן אין זייערע היימען און נישט דארפן גיין זוכן לאנג-טעמיניגע שעלטער אדער האוזינג עצות. מען קען האבן צוטריט צו ביידע פראגראמען אויף איינמאל. האבן איינס פון די פראגראמען נעמט נישט אוועק די מעגליכקייט פון אנטיילנעמען אין די אנדערע.

"ווען האריקעין סענדי האט באטראפן אונטער שטאט, האבן ניו יארקער געזען ווי זייערע היימען זענען ערנסט געשעדיגט אדער אינגאנצן חרוב געווארן" האט גאווערנאר קאומא געזאגט. "יעצט איז די צייט איבערצובויען און פארעכטן די הייזער, און העלפן די איינוואוינער צוריקגיין אין זייערע הייזער ביי די צייט וואס ווינטער קומט אן. די FEMA הילף וועט שטארק אויסמאכן אין די צייט וואס מיר זעצן פאר די לאנג טערמיניגע ערהוילונג פון ניו יארק סטעיט. איך דאנק FEMA פאר זייער נאכאנאנדע הילף אין אזא שווערע צייט".

נעסאו קאונטי עקזעקיוטיוו עדווארד פ. מענגענא (Nassau County Executive Edward P. Mangano) האט געזאגט "גאווערנאר קאומא און איך האבן געארבעט איבערמידלעך מיט FEMA צו אנטוויקלען די נייע האוזינג געדאנקען, וואס אינאיינעם מיט פינאנציעלע הילף וועט עס העלפן די איינוואוינער צוריקבויען זייערע לעבנס און הייזער".

מייקעל בורן (Michael Byrne), דער פעדעראלער קאארדינעטינג אפיציר פאר FEMA האט געזאגט "די עצה איז אז מענטשן זאלן צוריקגיין צו זייערע הייזער זיכערערהייט, און מיט דעם אוועקנעמען די געברויך צו דארפן גיין וואוינען ערגעץ אנדערש. מיר גייען דאס טוען דורך די STEP פראגראם. דאס איז אן עמערדזשענסי פראגראם וועלכע איז געמאכט געווארן אהערצושטעלן א צייטווייליגע פארעכטיגונג צו ערלויבן מענטשן צו בלייבן וואוינען אין זייערע הייזער אין די צייט וואס זיי ערהוילן זיך".

די אינדיווידועלס און האוזהאלד פראגראם (Individuals and Households Program) שטעלט צו הילף פאר מענטשן און הויזגעזונדן וועלכע זענען באטראפן דעווארן דורך א חורבן זיי צו העלפן נאכקומען די נויטיגע אויסגאבן און ערנסטע געברויכן וועלכע מען נישט באקומען דורך אנדערע פארמען חורבן הילף אדער אינשורענס די האוזינג הילף אונטער די IHP פראגראם רעכנט אריין צייטווייליגע האוזינג, פארעכטיגונגען, ערזעצונגען און בויען כמו-פערמענאנט/פערמענאנטע הייזער.

שעלטערינג און טעמפארערי עסענטשעל פאוער פראגראם (Sheltering and Temporary Essential Power - STEP):

- ערלויבט פאמיליעס צו פארבלייבן אין, אדער צוריקגיין צו, זייערע היימען אלס א פלאץ צו וואוינען ווילאנג פערמענאנטע פארעכטיגונגען ווערן געמאכט.
- די פראגראם באשטייט פון דריי אנדערע עלעמענטן:
  - רעזידענשאל עלעקטראנישע מיטער פארעכטיגונג
  - צייטווייליגע וויכטיגע עלעקטראנישע זאכן
  - שנעלע צייטווייליגע דרויסנדיגע פארעכטיגונגען
- ביישפילן פון בארעכטיגטע פארעכטיגונגען רעכנט אריין: פארעכטן די פענסטער אדער דרויסנדיגע טירן, דאך, קליינע עלעקטראנישע ארבעט, נויטיגע אונטערזוכונגען מזאל קענען צוריקגיין.
- סטעיט און לאקאלע רעגירונגען זענען בארעכטיגע אפליקאנטן פאר דירעקטע הילף פון די פעדעראלע רעגירונג און/אדער צוריקצאלונגען פאר בארעכטיגע קאסטן אונטער דעם STEP פראגראם.
- אינדיווידועלע היים-אייגנטומער קענען נוצן די FEMA געווענליכע אינדיווידועלע הילף צו מאכן פערמענאנטע פארעכטיגונגען צו זייערע היימען.

###

מער נייעס איז דא ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418